

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

Procès-verbal de la session régulière tenue le 3 novembre 2008 à la salle du Conseil, située au 114 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Normand Champoux, maire
Jay Brothers, conseiller #1
Sean Noonan, conseiller #2
Elaine Boyd, conseillère #3
Roy Nelson, conseiller #5
Deborah Anderson, conseillère #6

Est absente: Armelle LeBlanc-Foisy, conseillère #4

Les membres présents forment le quorum.

Aussi présents sont: M. Ron Price
M. Jean Lipari
M. Marcel Harvey
Mme. Diane Watchorn
M. Bill Watchorn
Mme. Donna Silverson
Mme. Eunice Boyd
Mme. Grace Young
M. Fred Smith
M. Archie Watchorn
M. Sonny Carpenter
Mme. Doris Watchorn
M. Charles Jones
Mme. Linda Watchorn
Mme. Jean Beers
M. Reg Beers

Ouverture de la session

La session est ouverte à 19h00 par Normand Champoux, maire de Wentworth, Paula Knudsen fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular sitting held on November 3rd, 2008 at the Municipal Hall on 114 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Normand Champoux, Mayor
Jay Brothers, Councillor #1
Sean Noonan, Councillor #2
Elaine Boyd, Councillor #3
Roy Nelson, Councillor #5
Deborah Anderson, Councillor #6

Absent is: Armelle LeBlanc-Foisy, Councillor #4

The members present form the quorum.

Also present are: Please refer to the French version for the names of the persons who have attended the meeting.

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 P.M. by Normand Champoux, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen acting as Secretary.

08-10-197 **Adoption de l'ordre du jour 3 novembre 2008**

Il est proposé par le conseiller Roy Nelson et résolu d'adopter l'ordre du jour du 3 novembre 2008 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-197 **Adoption of the November 3rd, 2008 Agenda**

It is proposed by Councillor Roy Nelson and resolved to adopt the November 3rd, 2008 agenda as presented.

Resolution unanimously adopted.

08-10-198 **Adoption du procès-verbal de la session ordinaire du 6 octobre 2008**

Il est proposé par la conseillère Deborah Anderson et résolu d'adopter le procès-verbal de la session ordinaire du 6 octobre 2008.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-198 **Adoption of the Minutes of the Regular Sitting of October 6th, 2008.**

It is proposed by Councillor Deborah Anderson and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of October 6th, 2008.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions / Question Period

Sécurité Publique / Public Security

Interventions – octobre 2008 / Interventions - October 2008

17 oct. – 10 Sommet / fausse alarme – False alarm

08-10-199 **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par la conseillère Elaine Boyd et résolu d'approuver l'achat ou les dépenses des items suivants :

Paie des pompiers	1 055,50\$
Ville de Lachute – entraide 125 LLS	139,01\$
Ville de Brownsburg – entraide 125 LLS	690,30\$
Ville de Brownsburg – entraide 223 Neill	268,75\$
Liquide de freins	7,00\$
Réparations camion #703	198,08\$
Gravier entrée de caserne (réparations nécessaires)	
Réparation plomberie	50,00\$

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

Formation Section 1 (4 pompiers)	400,00\$
Pagette / radio	500,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-199 **Purchases and Expenses– Fire Department**

It is proposed by Councillor Elaine Boyd and resolved to approve the purchase of the following items:

Fire fighters pay	\$1,055.50
Lachute – auto aid 125 LLS	\$139.01
Brownsburg – auto aid 125 LLS	\$690.30
Brownsburg – auto aid 223 Neil	\$268.75
Brake fluid	\$7.00
Truck #703 repairs	\$198.08
Gravel Firehall Driveway (as needed to repair)	
Plumbing repairs	\$50.00
Training Section 1 (4 Firefighters)	\$400.00
Pager / Radio	\$500.00

Resolution unanimously adopted.

08-10-200 **Embauche de madame Chris Boyd**

Il est proposé par la conseillère Deborah Anderson et résolu d'embaucher madame Chris Boyd à titre de pompier à temps partiel au service incendie aux conditions énumérées au contrat entre les pompiers et la municipalité.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-200 **Hiring of Mrs. Chris Boyd**

It is proposed by Councillor Deborah Anderson and resolved to hire Mrs. Chris Boyd as part-time Firefighter as per the conditions in the agreement between the Firefighter association and the Municipality.

Resolution unanimously adopted.

08-10-200 **Embauche de monsieur George Alquire**

Il est proposé par la conseillère Elaine Boyd et résolu d'embaucher monsieur George Alquire à titre de personnel de soutien temps partiel au service incendie aux conditions à être déterminées ultérieurement.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-200 **Hiring of Mr. George Alquire**

It is proposed by Councillor Elaine Boyd and resolved to hire Mr. George Alquire as part-time Support Person at conditions to be determined at a later date.

Resolution unanimously adopted.

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

08-10-200 **Adoption du Rapport du directeur du service d'incendie du mois d'octobre**

Il est proposé par la conseillère Deborah Anderson et résolu d'adopter le rapport du directeur d'incendie pour le mois d'octobre 2008.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-200 **Adoption of the Fire Chief's Report - Month of October**

It is proposed by Councillor Deborah Anderson and resolved to adopt the Fire Chief's report for the month of October 2008.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

08-10-201 **Adoption des comptes payables pour le mois de novembre 2008**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de novembre 2008 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-201 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of November 2008**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to adopt the accounts payable for the month of November 2008 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

<u>Numéro G/L</u>	<u>Nom</u>	<u>Montant</u>
02-130-00-450	Cotisations, Abonnements et Dons	172.60
02-220-00-320	Incendie cours, congrès, abonnement	25.00
02-220-00-331	Incendie - Téléphone communications	56.21
02-220-00-631	Incendie - Essence/Huile	70.00
02-220-00-643	Incendie - Petit Outils	38.82
02-220-00-682	Incendie - Hydro communication	34.43
02-220-00-699	Incendie - Autres	2.02
54-134-90-000	TPS à recevoir	14.05
	Payé pendant le mois	413.13
02-110-00-310	Deplacement Conseil	113.52
02-130-00-311	Frais Déplacement - Sec-Adj.	14.48
02-130-00-320	Congrès/cours - Dir. Gen.	339.85
02-130-00-331	Téléphone	105.28
02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	4 173.61
02-130-00-414	Informatique	43.34

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	30.00
02-130-01-212	Régime de Rétraite - Dir. Gen.	411.20
02-130-01-412	Juridiques - Frais collection	502.92
02-130-02-212	Régime de Rétraite - Sec. Adj.	291.08
02-140-00-499	Greffe - Élections/Referendums	677.23
02-150-00-951	Évaluation MRC	3 708.04
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	75.00
02-190-00-660	Articles menagers	137.89
02-190-00-670	Fournitures de bureau	427.95
02-190-00-681	Electricité - Bureau	175.50
02-220-00-141	Incendie - Salaires Pompiers	446.75
02-220-00-330	Incendie - Communications	66.88
02-220-00-525	Incendie - Entretien/Reparation camion	189.31
02-220-00-631	Incendie - Essence/Huile	157.69
02-220-00-643	Incendie - Petit Outils	769.08
02-220-00-681	Incendie - Électricité	282.46
02-220-00-699	Incendie - Autres	65.00
02-220-00-959	Incendie - Entraide	1 098.06
02-320-06-521	Voirie - Enseignes	162.12
02-320-07-521	Voirie - Nivelage	617.05
02-320-10-521	Voirie - Nid de Poule	100.00
02-320-14-521	Voirie - Gravier	25.00
02-320-18-521	Voirie - Travaux Urgents	1 312.90
02-330-00-443	Voirie - Enlevement de la neige	10 703.90
02-390-00-512	Voirie - Point Tournant et Quai	35.00
02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	64.07
02-412-00-453	Hygiene - Analyses d'eau	501.61
02-451-10-446	Hygiene du Milieu - Ordures	9 752.45
02-451-10-499	Hygiene du Milieu - Autres	723.19
02-451-20-951	Hygiene du Milieu - Régie Tonnage	414.49
02-610-00-310	Urbanisme - Frais de déplacement	75.81
02-610-00-699	Urbanisme - Autres	9.00
02-910-01-212	Régime de retraite - Insp	331.24
02-610-02-212	Régime de retraite - Assistante	198.52
02-701-20-681	Loisirs - Électricité	97.15
02-920-00-840	Règlement #99 - Intérêts	18 201.60
02-920-01-840	Règlement #05-006 D.V. - intérêts	3 371.65
03-500-00-001	Infrastructure - Règlement #99 (CAP)	98 400.00
03-500-01-001	Hydro D.V. - règl. #05-006	11 500.00
03-600-20-725	Affectation - Équipement incendie	674.22
03-600-70-722	Affectation - Centre Communautaire	5 904.79
54-134-90-000	TPS à recevoir	1 765.50
54-135-90-000	TVQ à recevoir	113.43
55-138-00-000	Salaires à payer	10 242.48
55-138-10-000	DAS Fédérales	1 436.29
55-138-20-000	DAS Provinciales	3 020.99
	TOTAL	194 056.57

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

08-10-202

Entente pour établir les responsabilités concernant la gestion des ponts situés sur le réseau routier municipal

CONSIDÉRANT qu'en vertu du troisième alinéa de l'article 2 de la Loi sur la voirie, le gouvernement peut reconnaître à certains ponts un caractère stratégique afin que la gestion de ces ponts relève du Ministre des Transports;

CONSIDÉRANT que le décret n° 98-2003 du 29 janvier 2003 et ses mises à jour subséquentes ont été modifiés par le décret n° 1176-2007 du 19 décembre 2007 pour reconnaître un caractère stratégique à certains ponts situés dans les municipalités qui comptaient 100 000 habitants et moins le 31 janvier 2001;

CONSIDÉRANT que le Ministre des Transports assume la responsabilité des Éléments structuraux et des Dispositifs de retenue des Ponts énumérés à l'annexe du décret 1176-2007 du 19 décembre 2007 et que les municipalités continuent à entretenir la chaussée, les trottoirs, le drainage et l'éclairage de ces Ponts;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu, notamment pour des motifs de sécurité routière, de préciser les responsabilités des parties;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par la conseillère Deborah Anderson et **RÉSOLU** d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière, madame Paula Knudsen, ainsi que le Maire, monsieur Normand Champoux à signer pour et au nom de la municipalité du Canton de Wentworth l'entente numéro 15-0810 pour établir les responsabilités concernant la gestion des ponts situés sur le réseau routier municipal.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-202

Agreement to Determine the Responsibilities Concerning the Management of Bridges

WHEREAS as per the third paragraph of article 2 of the « Loi sur la voirie », the government may recognize certain bridges situated in the municipality in order that the management be with the responsibilities of the Ministère des Transports;

WHEREAS as per decree number 98-2003 of January 29th, 2003 and its updates which were subsequently modified by decree number 1176-2007 of December 19th, 2007 to recognize certain bridges situated in Municipalities of less than 100 000 residents as of January 31st, 2001;

WHEREAS the Ministère des Transport assumes responsibility for structural elements as enumerated in the annexe of decree number 1176-2007 of December 19th, 2007 and Municipalities would be responsible to continue to maintain the driving surface, sidewalks, drainage and lighting of these bridges;

WHEREAS for road safety measures, it is necessary to clarify the responsibilities of each party;

THEREFORE it is proposed by Councillor Deborah Anderson and **RESOLVED** that the General Manager, Secretary-Treasurer, Mrs. Paula

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

Knudsen and the Mayor, Mr. Normand Champoux to sign and on behalf of the Township of the Municipality of Wentworth Agreement Number 15-0810 to Determine the Responsibilities Concerning the Management of Bridges.

Resolution unanimously adopted

08-10-203 **Colloque de zone Laurentides ADMQ**

Il est proposé par le conseiller Roy Nelson et résolu d'autoriser la directrice générale, Paula Knudsen à assister au colloque de zone des Laurentides de l'ADMQ à Mont-Gabriel les 13 et 14 novembre prochains au montant de 235\$ incluant les taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-203 **ADMQ Laurentians Zone Seminar**

It is proposed by Councillor Roy Nelson and resolved to authorize the General Manager, Paula Knudsen to attend the ADMQ Laurentians Zone Seminar in Mont Gabriel on November 13th and 14th at a cost of \$235 including taxes.

Resolution unanimously adopted.

08-10-204 **Affectation du surplus**

Il est proposé par le conseiller Roy Nelson et résolu d'affecter un montant de 64 444,54\$ du surplus accumulé non-affecté (55 99100 000) au compte Affectation centre communautaire (03 60070 722) pour le projet d'agrandissement du centre communautaire Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-204 **Surplus Transfer**

It is proposed by Councillor Roy Nelson and resolved to transfer an amount of \$64 444.54 of the accumulated non-allocated surplus account (55 99100 000) to the Affectation centre communautaire account (03 60070 722) for the extension to the Wentworth Community Centre Project.

Resolution unanimously adopted

08-10-205 **Mandat ingénieur de mécanique – Phase II projet d'agrandissement du centre communautaire Wentworth 2009**

Il est proposé par la conseillère Deborah Anderson et résolu de mandater l'ingénieur de structure, François Aubin de la firme Mirtec à confectionner les plans de mécanique de la phase II projet d'agrandissement du centre communautaire Wentworth au coût de 3 950,00\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-205 **Mandate for Mechanical Engineer for Phase II of the Extension to the Wentworth Community Centre for 2009**

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

It was proposed by Councillor Deborah Anderson and resolved to mandate the Mechanical Engineer François Aubin to prepare the mechanical plans for the Phase II Extension to the Wentworth Community Centre for 2009 at a cost of \$3,950.00 plus taxes.

Resolution unanimously adopted

Dépôt du rapport de la journée d'enregistrement

La Directrice générale et secrétaire-trésorière dépose le rapport de la journée d'enregistrement tenue le 27 octobre 2008 concernant le règlement numéro 2008-003, règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 348 110\$ pour financer l'achat d'un camion d'urgence autopompe citerne ainsi que divers équipements pour le service incendie

Je soussignée Directrice générale et secrétaire-trésorière, rédige mon rapport comme suit :

À la journée d'enregistrement tenue le 27 octobre 2008, le nombre de personnes habiles à voter sur le règlement numéro 2008-003, règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 348 110\$ pour financer l'achat d'un camion d'urgence autopompe citerne ainsi que divers équipements pour le service incendie est de 1 717 et nombre de signatures requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est 182.

Le nombre de signatures apposées est 2.

Je déclare que le règlement 2008-003 est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Paula Knudsen, .g.m.a.
Directrice générale et secrétaire-trésorière.

Filing of the Registration Day Report

The General Manager, Secretary-Treasurer files the Registration Day Report held on October 27th, 2008 regarding By-Law Number 2008-003, Borrowing By-Law to Decree a Loan in the Amount of \$348,110 to Finance the Purchase of an Emergency Auto Pump Tanker Fire Truck as Well as Various Fire Equipment.

I, the undersigned, General Manager, Secretary-Treasurer, draw up my report as follows:

At the registration day held on October 27th, 2008, 1 717 voters were eligible on By-Law Number 2008-003 Borrowing By-Law to Decree a Loan in the Amount of \$348,110 to Finance the Purchase of an Emergency Auto Pump Tanker Fire Truck as Well as Various Fire Equipment.

The number of signatures requires in order for a referendum to be held is 182.

A total of 2 signatures were obtained, therefore this by-law is deemed approved by the eligible voters.

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

Paula Knudsen, g.m.a.
General Manager, Secretary-Treasurer.

08-10-206

Paiement du premier versement pour l'agrandissement du centre communautaire

Il est proposé par la conseillère Deborah Anderson et résolu de payer un montant de 34 143,53\$ plus taxes à l'entrepreneur Les Constructions Gaétan Cadieux pour les travaux exécutés au projet de l'agrandissement du centre communautaire.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-206

Payment of the First Installment for the Extension to the Community Centre

It is proposed by Councillor Deborah Anderson and proposed to pay an amount of \$34,143.53 plus taxes to Les Construction Gaétan Cadieux for the work on the extension of the Community Centre.

Resolution unanimously adopted

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

08-10-207 **Paiement T & W Seale pour la réfection du chemin Lac Louisa Sud)**

Il est proposé par la conseillère Elaine Boyd et résolu de payer un montant total de 24 004,17\$ à T & W Seale pour la réfection du chemin Lac Louisa Sud selon la troisième et finale recommandation de paiement de l'ingénieur Louis Labonté:

Chemin Lac Louisa Sud :	381 216,00\$
T.P.S.	19 060,90\$
T.V.Q.	30 020,92\$
TOTAL:	430 299,82\$

1 ^e et 2 ^e paiement	405 032,27\$
Retenue 5%	1 263,38\$
Paiement :	24 004,17\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-207 **Payment to T & W Seale for the Roadwork on Lake Louisa South Road**

It is proposed by Councillor Elaine Boyd and resolved to pay an amount of \$24,004.17 to T & W Seale for the roadwork on Lake Louisa South Road as per the third and final payment recommendation by the engineer, Mr. Louis Labonté:

Lake Louisa South Road	\$ 381 216.00
G.S.T.	\$ 19 060.90
P.S.T.	\$ 30 020.92
TOTAL :	\$ 430 299.82

1 st & 2 nd payment	\$ 405 032.27
Retainer 5%	\$ 1 263.38
Payment :	\$ 24 004.17

Resolution unanimously adopted

08-10-208 **Paiement de la retenue pour le projet d'enrobé bitumineux de 2007**

Il est proposé par la conseillère Elaine Boyd et résolu de payer la retenue de 5% au montant de 5 999,27\$ à Les Entreprises Guy Desjardins pour le projet d'enrobé bitumineux de 2007.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-208 **Payment of the Retainer for the 2007 Asphalt Project**

It is proposed by Councillor Elaine Boyd and resolved to pay the 5% retainer in the amount of \$5,999.27 to Les Entreprises Guy Desjardins for the 2007 asphalt project.

Resolution unanimously adopted

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

- 08-10-209 **Mandat architecte – Phase II projet d’agrandissement du centre communautaire Wentworth 2009**
- Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de mandater l’architecte Jean-Marc Coursol à confectionner les plans d’architecture pour la phase II projet d’agrandissement du centre communautaire Wentworth au coût de 5 200,00\$ plus taxes.
- Résolution adoptée à l’unanimité.
- 08-10-209 **Mandate for Architect for Phase II of the Extension to the Community Centre for 2009**
- It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to mandate the Architect Jean-Marc Coursol to prepare the architectural plans for the Phase II Extension to the Wentworth Community Centre for 2009 at a cost of \$5,200.00 plus taxes.
- Resolution unanimously adopted
- 08-10-210 **Mandat ingénieur de structure – Phase II projet d’agrandissement du centre communautaire Wentworth 2009**
- Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de mandater l’ingénieur de structure, François Gigliotti à confectionner les plans de structure la phase II projet d’agrandissement du centre communautaire Wentworth au coût de 3 700,00\$ plus taxes.
- Résolution adoptée à l’unanimité.
- 08-10-210 **Mandate for Structural Engineer for Phase II of the Extension to the Community Centre for 2009**
- It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to mandate the Structural Engineer François Gigliotti to prepare the structural plans for the Phase II Extension to the Wentworth Community Centre for 2009 at a cost of \$3,700.00 plus taxes.
- Resolution unanimously adopted
- 08-10-211 **Adoption du règlement numéro 2008-003, règlement d’emprunt décrétant un emprunt au montant de 348 110\$ pour financer l’achat d’un camion d’urgence autopompe citerne ainsi que divers équipements pour le service incendie**
- CONSIDÉRANT** que le Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC d’Argenteuil est en vigueur depuis octobre 2005;
- CONSIDÉRANT** que pour se conformer à l’un des objectifs dudit Schéma, la Municipalité du Canton de Wentworth doit procéder à l’acquisition d’un camion d’urgence autopompe citerne;
- CONSIDÉRANT** que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth souhaite également procéder à l’acquisition de divers équipement pour le service incendie ainsi qu’à l’aménagement d’une porte de garage à la caserne;

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

CONSIDÉRANT que le coût total estimé de l'ensemble des acquisitions s'élève à 348 110,00;

CONSIDÉRANT qu'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour financer les acquisitions;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion aux fins des présentes a été donné lors de la séance du conseil tenue le 2 juin 2008;

CONSIDÉRANT qu'une demande de dispense de lecture est faite en vertu des dispositions de l'article 445 du Code municipal étant donné que tous les conseillers présents ont reçus le projet de règlement au moins deux jours juridiques avant cette séance et déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Armelle LeBlanc-Foisie et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2008-003, règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 348 110\$ pour financer l'achat d'un camion d'urgence autopompe citerne ainsi que divers équipements pour le service incendie.

Le conseiller Jay Brothers enregistre son désaccord.

Résolution adoptée.

08-10-211

Adoption of By-Law Number 2008-003, Borrowing By-Law to Decree a Loan in the Amount of \$348,110 to Finance the Purchase of an Emergency Auto Pump Tanker Fire Truck as well as Various Fire Equipment

WHEREAS the « Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC d'Argenteuil » is in force since October 2005;

WHEREAS in order to conform to one of the objectives of the aforesaid "Schéma" the Municipality of the Township of Wentworth must proceed with the acquisition of an auto pump tanker fire truck;

WHEREAS the Council of the Municipality of the Township of Wentworth wishes to acquire various fire equipment for the Fire Department as well as the installation of a garage door at the Fire Hall building;

WHEREAS the total estimated costs of these acquisitions is \$348,110;

WHEREAS it is necessary to finance these purchases by proceeding with a loan;

WHEREAS a notice of motion regarding the present by-law was given at the Council meeting held on June 2nd, 2008;

WHEREAS reading of the By-Law is not necessary as per article 445 of the Municipal Code as the Councillors present received a draft copy of the By-Law at least two juridical days prior to this meeting and declare they have read it;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Armelle LeBlanc-Foisie and resolved that the Council of the Municipality of the Township adopt By-

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

Law Number 2008-003, By-Law to Decree a Loan in the Amount of \$348 110 to Finance the Purchase of an Emergency Auto Pump Tanker Fire Truck as well as Various Fire Equipment.

Councillor Jay Brothers registers his disagreement.

Resolution adopted.

Indicateurs de gestion 2007

Dépôt est fait des indicateurs de gestion pour 2007.

2007 Performance Indicators

Deposit is made of the Performance Indicator Report for 2007.

Travaux Publics / Public Works

Opérations cadastrales pour le mois de septembre 2008 Cadastral operations for September 2008	3
--	---

Autres permis / Other permits	36
-------------------------------	----

08-10-212

Achats Travaux Publics

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser l'achat des items suivants :

Bacs verts (7)	700,00\$
Asphalte froide (10 sacs)	85,70\$
Enseigne « T »	19,75\$
Enseigne pour pont (bicycles) (10)	122,50\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-212

Public Works Purchases

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the following purchases:

Green Bins (7)	\$700.00
Cold Patch (10 bags)	\$85.70
"T" Sign	\$19.75
Sign for bridge (bicycle) (10)	\$122.50

Resolution unanimously adopted.

08-10-213

Travaux Urgents

Il est proposé par la conseillère Elaine Boyd et résolu d'autoriser les travaux urgents suivants :

Travaux d'érosion	1 297,68\$
-------------------	------------

Résolution adoptée à l'unanimité.

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

08-10-213

Urgent Works

It is proposed by Councillor Elaine Boyd and resolved to authorize the following urgent works:

Erosion Work	\$1,297.68
--------------	------------

Resolution unanimously adopted

08-10-214

Adoption du Rapport de l'inspectrice municipale - mois de septembre

Il est proposé par la conseillère Deborah Anderson et résolu d'adopter le rapport de l'inspectrice municipale pour le mois de septembre 2008 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

08-10-214

Adoption of the Municipal Inspector's Report – Month of September

It is proposed by Councillor Deborah Anderson and resolved to adopt the Municipal Inspector's report for the month of September 2008 as presented.

Resolution unanimously adopted.

Correspondance / Correspondence

Une liste de la correspondance du mois de septembre 2008 est remise aux élus.

The September 2008 correspondence list is given to the elected officials.

Hygiène du milieu / Hygiene

Bilan matières recyclables

Bilan mensuel des matières recyclables pour le mois de septembre 2008 est remis aux élus pour leur gouverne.

Operational Reports Recyclable Items

Monthly operational report regarding recyclable items for the month of September 2008 is given to the elected officials for their perusal.

Varia

08-10-215

Clôture

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h41.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SESSION ORDINAIRE DU 3 NOVEMBRE 2008

08-10-215

Closure

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:41 P.M.

Resolution unanimously adopted.

Sean Noonan
Maire suppléant

Paula Knudsen. g.m.a.
Directrice générale et secrétaire-trésorière

La prochaine session du Conseil sera tenue à 19h00 le 3 novembre 2008 à l'endroit habituel des assemblées soit au 114 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on November 3rd, 2008 at the usual place of sitting at 114 Louisa Road in Wentworth.